

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

05.02.1999

Nr. 5ud-1582-98

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau *Backhaus, Alfred*
 Geburtsjahr und -ort: *1904, Berlin*
 Staatsangehörigkeit: *deutsch*
 Volkszugehörigkeit: *deutsch*
 Vor Inhaftierung wohnhaft: *Bad Tennstedt, Gehrenstr. 146*
 letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als: *Schwarzarbeiter*
 wann inhaftiert: *01.02.1946*
 wann und durch wen verurteilt/verfolgt: *am 10.07.1947 durch das Militärtribunal
der Garnison Berlin*
 der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß
 (Grund- und Zusatzstrafen): *gem. Art. 19-58-8, 58-10 T. 2 und 58-6 T. 1 StGB
der RSFSR 20 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits-
und Besserungslager, ohne Einziehung des
Vermögens*
 Datum der Haftentlassung: *18.01.1954*

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Alfred Backhaus* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“5” февраля 1999 г.

№ Буд-1582-98

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Бакгауз Альфред

Год и место рождения 1904 г.р., г.Берлин

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста

г.Бад-Тенштедт, ул.Герен, № 146

Место работы и должность (род занятий) до ареста _____

чернорабочий

Дата ареста 1 февраля 1946 г.

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)

10 июля 1947 г. военным трибуналом Берлинского гарнизона

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) по ст.19-58-8, ст.58-10, ч.2 и ст.58-6, ч.1 УК РСФСР к 20 годам лишения свободы в ИТЛ, без конфискации имущества.

Дата освобождения 18 января 1954 г.

На основании ст. 3 _____ Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) Бакгауз Альфред реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



Л. П. Копалин